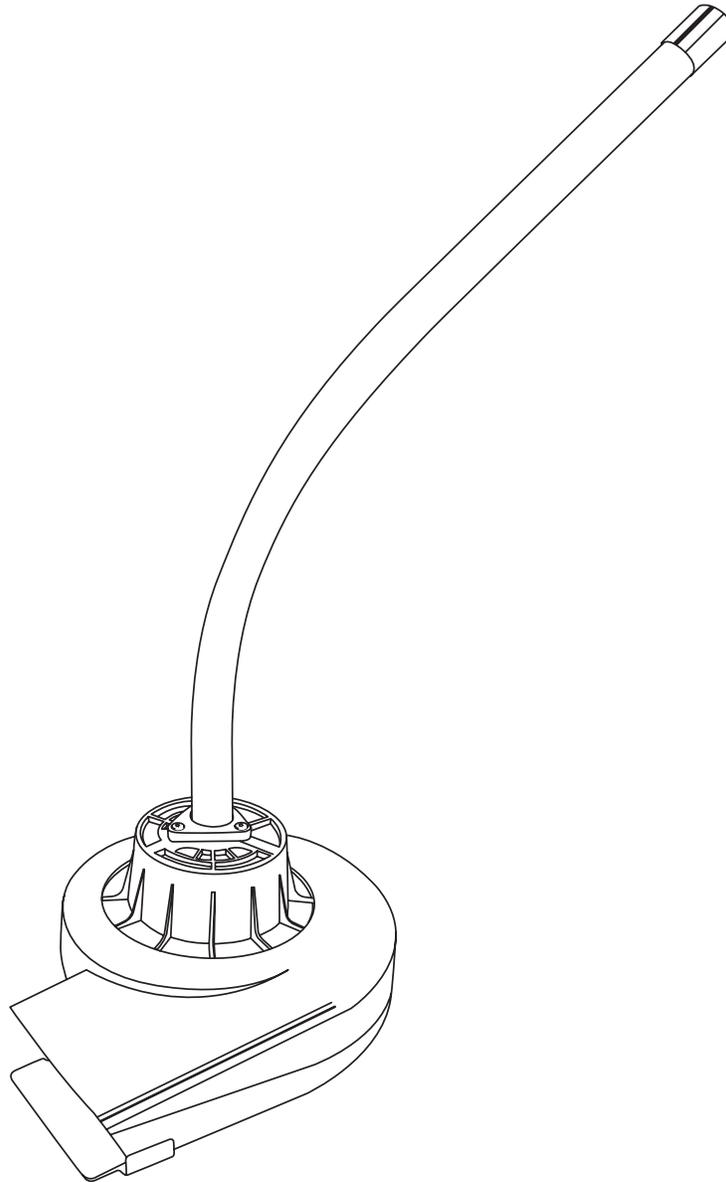


# MANUEL D'UTILISATION

## Expand-it™

### Accessoire souffleur

### Modèle UT15519B



L'accessoire souffleur Expand-it™ a été conçu et fabriqué conformément à de strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il offrira des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.



**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation.

Merci d'avoir acheté un accessoire Expand-it™.

---

---

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

---

---

# TABLE DES MATIÈRES

● Introduction .....	2
● Consignes de sécurité .....	3
● Symboles .....	4
● Déballage .....	5
● Caractéristiques .....	6
● Assemblage .....	7
● Utilisation .....	8
● Maintenance .....	9
● Garantie .....	10
● Commande de pièces et dépannage .....	12

## INTRODUCTION

L'accessoire souffleur Expand-it™ permet de débarrasser aisément les pelouses, allées et terrasses des feuilles, aiguilles de pins et autres débris. Il suffit de monter cet accessoire Expand-it™ sur un coupe-bordures compatible; le nettoyage de grandes surfaces est alors un jeu d'enfant. La sécurité, les performances et la fiabilité, ainsi que la simplicité d'emploi ont reçu la plus haute priorité lors de la conception de ce souffleur.



### AVERTISSEMENT :

Lire attentivement et entièrement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser pour la première fois cet accessoire souffleur Expand-it™. Prêter une attention particulière aux consignes de sécurité, aux avertissements et aux mises en garde. Utilisé correctement et seulement pour les applications prévues, cet outil assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.



### AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi par dessus les lunettes correctrices ou des lunettes de sécurité standard à écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.



**Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie : Attention!!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT :

**Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions.** Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Pour travailler en toute sécurité, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'accessoire souffleur. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non respect des consignes de sécurité ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.
- Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet outil.
- Pour utiliser cet appareil, porter des lunettes de sécurité certifiées conformes à la norme ANSI Z87.1-1989 ainsi qu'une protection auditive.
- Porter des pantalons longs épais, des bottes et des gants. Ne pas porter de vêtements amples, shorts, bijoux et ne pas travailler pieds nus.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin d'éviter qu'ils ne soient happés par des pièces mobiles.
- Maintenir les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 mètres (50 pi).
- Ne pas utiliser cet appareil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.
- Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée, afin d'éviter de perdre l'équilibre ou de toucher accidentellement des parties brûlantes.

- Maintenir toute pièce mobile éloignée de toute partie du corps.
- Ne pas toucher les alentours de l'échappement ou du cylindre du bloc-moteur, qui deviennent brûlants pendant l'utilisation. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.
- Toujours arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien ou réglage, à l'exception des réglages du carburateur.
- Inspecter l'appareil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fixations desserrées ou de pièces endommagées ou manquantes. Effectuer les corrections requises avant d'utiliser l'accessoire souffleur. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'inobservation de cette consigne risque d'entraîner un mauvais fonctionnement et des blessures, et d'annuler la garantie.
- N'utiliser en aucun cas sur ce produit un accessoire non fourni avec le produit, ou identifié comme convenant à l'utilisation avec ce produit dans le manuel d'utilisation.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR L'UTILISATION DU SOUFFLEUR

- Ne jamais diriger le jet d'air vers les personnes, les animaux, les plantes et les objets fragiles.
- Maintenir l'entrée d'air libre de tout débris.
- Toujours rester à l'écart de l'entrée d'air lorsque le souffleur fonctionne.
- Ne pas diriger le souffleur vers une personne ou un animal.
- Porter un masque facial dans les milieux poussiéreux afin de réduire le risque de blessure lié à l'inhalation de poussière.

# SYMBOLES

**Important :** Certains des symboles ci-dessous peuvent apparaître sur l'appareil. Veiller à les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : Attention!!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.
	Lire le manuel d'utilisation	Il contient des messages spéciaux, destinés à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité et risques d'endommagement de la machine, ainsi que des conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien. Lire attentivement toutes les informations afin d'éviter les blessures et l'endommagement de la machine.
	Porter une protection oculaire et auditive	Pour utiliser cet outil, porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance d'au moins 15 mètres (50 pi).
	Ricochet	Risque de ricochet.
	Cheveux longs	Risque d'aspiration des cheveux longs dans

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention adéquate des accidents.

## SYMBOLE SIGNIFICATION



**DANGER :** Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.



**AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences de graves blessures.



**ATTENTION :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité moyenne. Ce symbole peut également être utilisé pour avertir de pratiques dangereuses risquant de provoquer des dégâts matériels.

**REMARQUE :** Une remarque contient des informations ou instructions vitales pour l'utilisation ou l'entretien du matériel.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# DÉBALLAGE

---

## INSTRUCTIONS

L'accessoire souffleur Expand-it™ est expédié complètement assemblé.

- Retirer avec précaution l'outil de son emballage. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste des pièces sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, téléphoner au 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).

## LISTE DES PIÈCES

Accessoire souffleur Expand-it™ (complètement assemblé)

Capuchon de suspension

Manuel d'utilisation



### **AVERTISSEMENT :**

S'il manque des pièces, les remplacer avant d'utiliser l'outil. L'utilisation d'un outil dont certaines pièces manquent peut entraîner de graves blessures.

# CARACTÉRISTIQUES

Avant d'utiliser l'accessoire souffleur Expand-it™, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité.



## AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner de graves blessures.

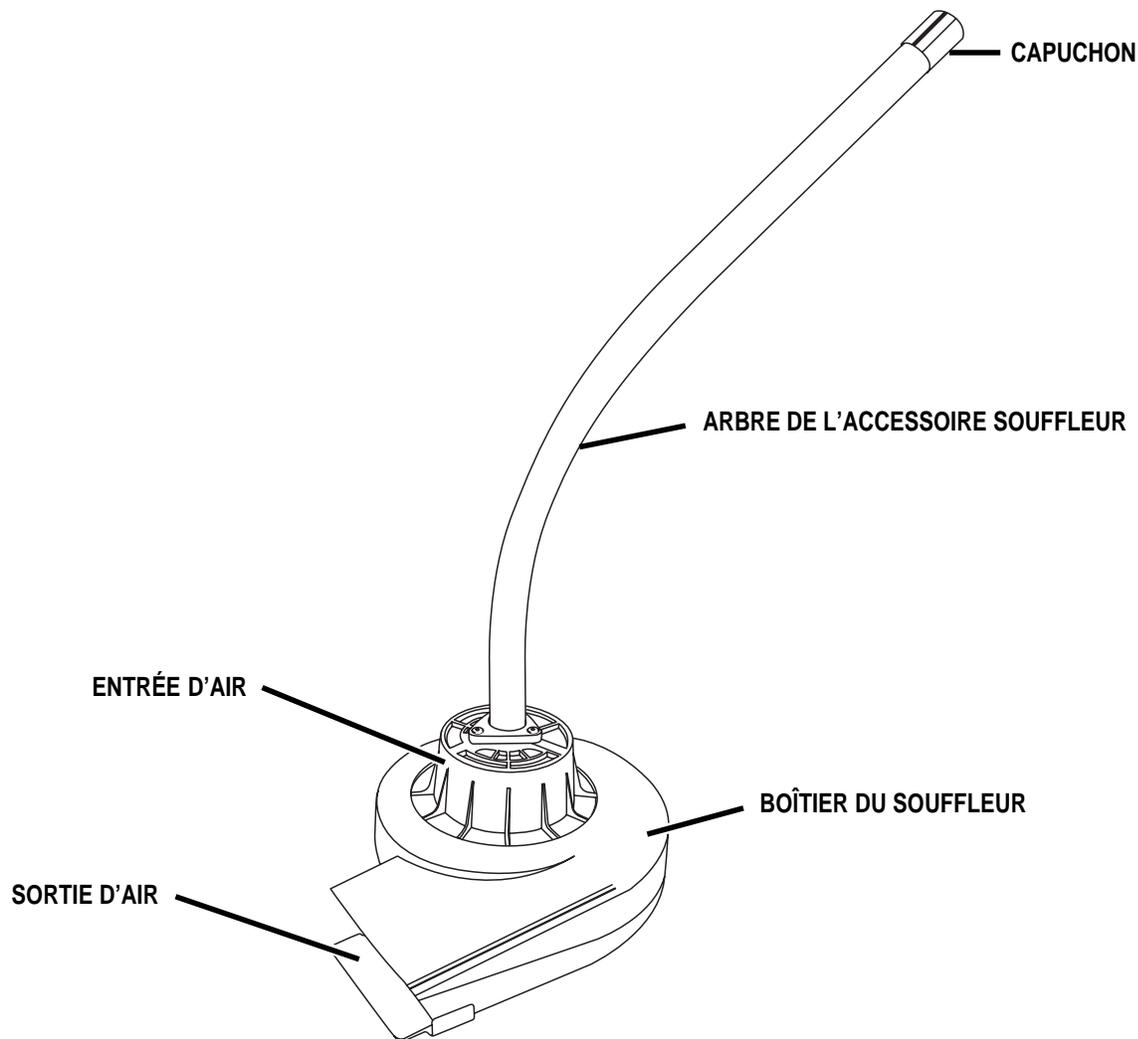


Fig. 1



## AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif pouvant créer des situations dangereuses et donc entraîner de graves blessures.

# ASSEMBLAGE

L'accessoire souffleur a été entièrement assemblé à l'usine et ne nécessite aucun autre assemblage.

## RACCORDEMENT DU BLOC-MOTEUR À L'ACCESSOIRE SOUFFLEUR

Voir la figure 2.

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne jamais raccorder ni régler aucun accessoire lorsque le moteur tourne. L'inobservation de cette consigne risque d'entraîner de graves blessures corporelles.

L'accessoire souffleur se raccorde au bloc-moteur à l'aide d'un dispositif de couplage.

1. Desserrer le bouton du dispositif de couplage de l'arbre du bloc-moteur et retirer le capuchon de l'arbre de l'accessoire.
2. Appuyer sur le bouton placé sur l'arbre de l'accessoire souffleur. Aligner le bouton avec la rainure de guidage sur le dispositif de couplage du bloc-moteur et glisser les deux arbres l'un dans l'autre. Tourner l'arbre de l'accessoire souffleur jusqu'à ce que le bouton s'enclenche dans le trou de positionnement.

**REMARQUE :** Si le bouton ne s'enclenche pas complètement dans le trou de positionnement, les arbres ne sont pas verrouillés entre eux. Tourner légèrement dans un sens puis dans l'autre jusqu'à ce que le bouton s'enclenche.

3. Serrer fermement le bouton.

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Avant d'utiliser le matériel, s'assurer que le bouton est bien serré; vérifier périodiquement le bon serrage au cours de l'utilisation afin d'éviter de graves blessures ou la détérioration du produit.

## ENLÈVEMENT DE L'ACCESSOIRE DU BLOC-MOTEUR

Pour enlever ou changer l'accessoire :

1. Desserrer le bouton.
2. Pousser le bouton et faire tourner les arbres l'un sur l'autre pour les séparer.

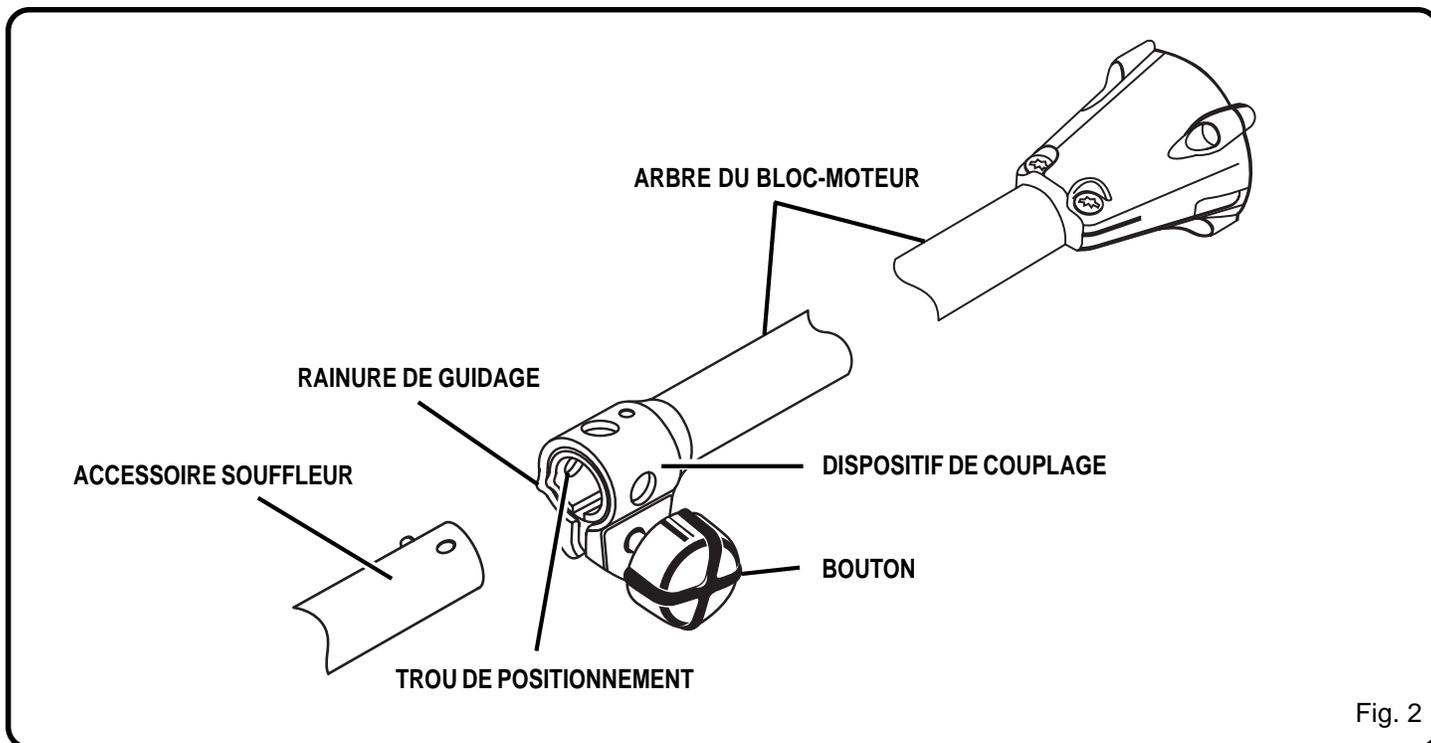


Fig. 2

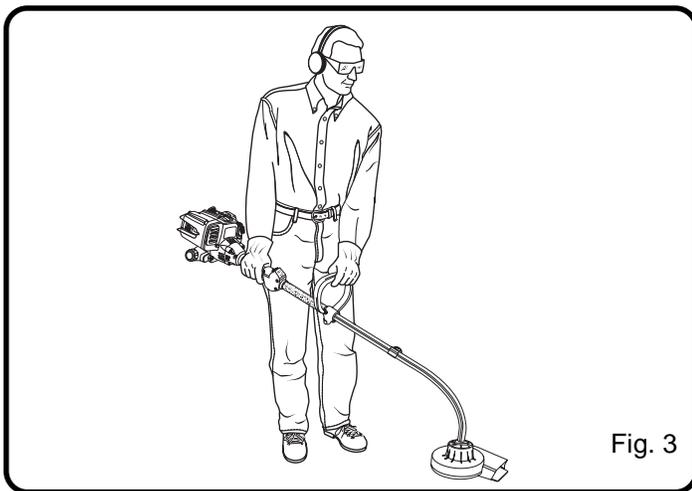
# UTILISATION

## UTILISATION DE L'ACCESSOIRE SOUFFLEUR

Voir la figure 3.

Pour utiliser l'accessoire souffleur, tenir l'appareil avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, le pouce et les autres doigts solidement refermés sur les deux poignées. Tenir fermement les deux poignées pendant le fonctionnement. Le souffleur doit être tenu dans une position confortable, la poignée arrière se trouvant à peu près à hauteur de la taille.

**REMARQUE :** Maintenir l'appareil légèrement au-dessus du sol. Ne pas le traîner ni le pousser au sol car le boîtier s'userait rapidement.



## CONSEILS D'UTILISATION

- Pour se familiariser avec le fonctionnement du souffleur, démarrer le moteur et le laisser chauffer. Au ralenti, on constate qu'il n'y a pas de déplacement d'air car l'embrayage n'est pas en prise. Lorsque la vitesse du moteur augmente progressivement jusqu'au plein régime, la puissance du jet d'air augmente également.

- À pleine vitesse, le souffleur produit un puissant jet d'air; la puissance du jet est directement contrôlée par la vitesse du moteur.
- Il est souvent inutile, voire déconseillé dans certaines applications, d'utiliser le souffleur à sa pleine puissance. En particulier, la pleine puissance n'est pas nécessaire pour une utilisation dans les endroits exigus tels que les coins de cours et de garages. Une vitesse un peu plus faible permettra d'effectuer efficacement la même tâche sans les turbulences engendrées par le fonctionnement à pleine puissance, qui ne font que renvoyer dans les coins les matières soufflées et produire des nuages de poussière. Pour éviter d'éparpiller les débris, souffler autour des bords d'un tas de débris. Ne jamais souffler directement vers le centre d'un tas.
- À l'usage, on se rend compte qu'il n'est plus nécessaire de déplacer les objets pour bien nettoyer autour. Un simple coup de souffleur enlève les débris des endroits d'accès difficile et souvent impossible à nettoyer.
- Le jet d'air au niveau du sol convient parfaitement à pratiquement toutes les tâches de balayage.

# MAINTENANCE

## ENTRETIEN

- Utiliser exclusivement des pièces, accessoires et outils d'origine. L'inobservation de cette consigne peut entraîner un mauvais fonctionnement, de graves blessures et l'annulation de la garantie.
- L'accessoire souffleur ne nécessite aucun entretien, à l'exception d'un contrôle visuel périodique de la partie supérieure du ventilateur où des débris auraient pu s'accumuler. Un niveau important de vibrations en marche signifie que quelque chose est coincé dans le ventilateur. Arrêter le moteur, déconnecter le dispositif de couplage, enlever l'accessoire du bloc-moteur et retirer les débris.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé, incorrectement réglé ou pas complètement et solidement assemblé.
- Toujours arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie avant d'effectuer des réglages ou des réparations.
- Inspecter l'appareil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fixations desserrées ou de pièces endommagées ou manquantes. Si des pièces présentent des fissures, des effritements ou toute autre détérioration, les remplacer. L'inobservation de cette consigne peut entraîner de graves blessures.
- S'assurer que toutes les poignées sont correctement et solidement fixées.
- Ne jamais modifier l'appareil. Ne pas l'utiliser dans une application pour laquelle il n'a pas été prévu.
- Pour le dépannage, contacter un centre de réparations.

## RANGEMENT DU SOUFFLEUR

Ranger l'accessoire souffleur dans un endroit bien aéré inaccessible aux enfants. Le tenir à l'écart des produits corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de déglacage.

Pour enlever l'accessoire souffleur du bloc-moteur afin de le ranger :

1. Desserrer le bouton du dispositif de couplage.
2. Pousser le bouton, puis faire tourner les arbres l'un sur l'autre pour séparer le bloc-moteur de l'accessoire.

**Pour les consignes de rangement :** Consulter le manuel d'utilisation du bloc-moteur.

## FIXATION DU CROCHET DE SUSPENSION

Voir la figure 4.

Il existe deux façons de suspendre l'accessoire pour le ranger.

- Pour utiliser le capuchon de suspension, appuyer sur le bouton et placer le capuchon de suspension sur l'arbre de l'accessoire souffleur. Tourner légèrement le capuchon dans un sens puis dans l'autre jusqu'à ce que le bouton s'enclenche.
- Le trou latéral dans l'arbre de l'accessoire souffleur peut également servir à suspendre l'outil.

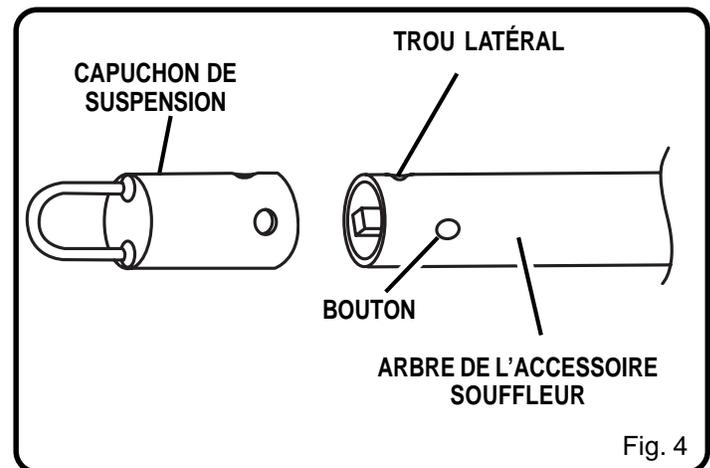


Fig. 4

# GARANTIE

## ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

**Homelite Consumer Products, Inc.** garantit à l'acheteur original que ce produit **Expand-it™** est exempt de tous vices de matériaux et de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, selon son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Un an pour les modèles : UT08110, UT20760, UT10901;
- Deux ans pour tous les produits Homelite utilisés par des particuliers;
- 90 jours pour les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

La garantie ne couvre que l'acheteur initial et entre en vigueur à la date de l'achat initial.

Toute pièce du produit **Expand-it™** fabriquée ou fournie par **HOMELITE** et jugée, après évaluation raisonnable par **HOMELITE**, comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparations agréé, sans facturation des pièces ni de la main d'œuvre.

Le produit **Expand-it™** défectueux devra être retourné à un centre de réparations agréé avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparation et de retour au propriétaire du produit **Expand-it™** seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité d'**HOMELITE** se limitera aux réparations ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie se pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit **HOMELITE** quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparations, afin de valider toute réclamation en garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations agréé.

La garantie sur tout produit **Expand-it™** utilisé pour la location, des travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie ne couvre pas les produits **Expand-it™** ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employés de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation **Expand-it™**. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits **Expand-it™** résultant d'un entretien incorrect, ni les produits **Expand-it™** altérés ou modifiés de façon nuisible au fonctionnement, aux performances et à la durabilité ou dans le but d'utiliser le produit pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et

accessoires **INCOMPATIBLES AVEC LE PRODUIT Expand-it™** ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, cette garantie exclut :

- A. Les mises au point : bougies, réglages du carburateur, filtres.
- B. Les articles consommables : boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies et cordons de lanceur, courroies d'entraînement.

**HOMELITE** se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit **Expand-it™** sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS D'HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME ET N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS HOMELITE À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

Cette garantie vous donne certains droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits susceptibles de varier d'un état à l'autre.

Cette garantie couvre tous les produits **Expand-it™** fabriqués par **HOMELITE** et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visiter notre site Internet à l'adresse [www.homelite.com](http://www.homelite.com).



